



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Rapport détaillé sur les frais d'accueil
Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Le *Rapport de dépenses des députés* pour l'exercice 2019-2020 présente les dépenses des députés traitées par l'Administration de la Chambre entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020. Les dépenses engagées par les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires sont diffusées dans les trois mois suivant la fin de chaque trimestre. Ces dépenses sont assujetties aux politiques du Bureau de régie interne en vigueur au moment où elles sont engagées. Les politiques actuelles sont décrites dans le *Manuel des allocations et des services aux députés*, qui est disponible sur noscommunes.ca.

Les dépenses présentées dans le *Rapport de dépenses des députés* reflètent, dans une certaine mesure, les caractéristiques de la circonscription que chaque député représente. La superficie, la population et l'emplacement de la circonscription sont des éléments qui influent sur les dépenses des députés.

Le *Rapport de dépenses des députés* présente les dépenses cumulatives par budget et par catégorie de dépenses.

Chaque budget est présenté dans une **colonne** distincte, comme suit :

- **Budgets du député** : Cette colonne présente deux budgets auxquels les députés peuvent imputer des dépenses.
 - **Budget de bureau du député** : Les députés disposent d'un budget de bureau annuel avec lequel ils peuvent payer les salaires des employés, les contrats de services, les frais d'accueil et de publicité, les autres services d'impression, les baux des bureaux de circonscription, les frais de fonctionnement de bureau, les frais de transport (si aucun point de déplacement n'est utilisé), ainsi que d'autres dépenses liées aux déplacements. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter l'annexe Budget de bureau du député par circonscription dans le chapitre Budgets du *Manuel des allocations et des services aux députés*.
 - **Compte de frais de déplacement officiel** : Les députés disposent d'une allocation annuelle avec laquelle ils peuvent payer les frais d'hébergement et d'indemnités journalières qu'ils engagent personnellement lorsqu'ils sont en déplacement officiel. Les députés peuvent également se servir de cette allocation pour payer les dépenses liées à une résidence secondaire déclarée.
- **Ressources fournies par la Chambre** : Cette colonne présente les coûts engagés par l'Administration de la Chambre afin d'appuyer les députés dans l'exercice de leurs fonctions parlementaires, ainsi que les coûts liés aux points de déplacement et aux billets réservés pour lesquels l'Administration de la Chambre n'a pas encore traité de demande de remboursement.
- **Points de déplacement** : Cette colonne présente les points de déplacement utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés dans le cadre des fonctions parlementaires des députés. Les députés reçoivent une allocation de points de déplacement au début de chaque exercice. Un point de déplacement équivaut à un aller-retour et un déplacement s'entend d'un déplacement par tout moyen de transport, vers une destination pour un but distinct.
 - **Régulier** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour se déplacer entre la circonscription et Ottawa, à l'intérieur de la circonscription et entre Ottawa ou la circonscription et la capitale provinciale/territoriale.
 - **Spécial** : Le nombre de points utilisés par les députés et leurs voyageurs autorisés pour les déplacements au Canada, autres que les déplacements réguliers.
 - **É.-U.** : Le nombre de points utilisés par les députés pour les déplacements à Washington D.C. ou à la ville de New York.

Le *Rapport détaillé sur les points de déplacement* fournit des renseignements sur les déplacements des députés et des voyageurs autorisés qui ont été traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020, et pour lesquels des points de déplacement ont été utilisés.

Les dépenses des députés sont réparties en huit catégories de dépenses, comme suit :

- 1 **Salaires des employés** : Cette catégorie comprend les salaires des employés des députés.
- 2 **Contrats de services** : Cette catégorie comprend le coût des services professionnels, techniques ou administratifs offerts aux députés.

3 **Déplacements** : Cette catégorie comprend les frais de déplacement des députés et de leurs voyageurs autorisés, et est sous-divisée comme suit :

- **Député** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Voyageur désigné** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les voyageurs désignés des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'ils représentent un député lors d'un événement. Chaque député peut désigner une personne, à l'exclusion de ses employés ou d'un autre député qui n'est pas son conjoint, comme son voyageur désigné. Pour obtenir la liste des voyageurs désignés actuels, consulter le *Registre public des voyageurs désignés*.
- **Personnes à charge** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport engagés par les personnes à charge des députés qui, dans certaines situations précises, peuvent se voir rembourser des frais d'hébergement et d'indemnités journalières lorsqu'elles représentent un député lors d'un événement. Les personnes à charge comprennent les enfants des députés qui, selon le cas :
 - sont âgés de moins de 21 ans;
 - sont âgés de 21 à 25 ans et fréquentent à temps plein un établissement d'enseignement reconnu; ou
 - sans égard à leur âge, dépendent entièrement du député en raison d'une incapacité physique ou mentale.
- **Employés** : Cette sous-catégorie comprend les frais de transport, d'hébergement et d'indemnités journalières engagés par les employés admissibles des députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre des fonctions parlementaires d'un député.
- **Frais d'hébergement du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'hébergement engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Indemnités journalières du député** : Cette sous-catégorie comprend les frais d'indemnités journalières engagés par les députés lorsqu'ils se déplacent dans le cadre de leurs fonctions parlementaires.
- **Frais liés à une résidence secondaire du député** : Cette sous-catégorie comprend ce qui suit :
 - les frais de location et des services publics de base pour la résidence secondaire louée par le député, ou le taux de logement pour chaque jour où la résidence secondaire n'est pas louée à quelqu'un d'autre et où le député peut s'en servir s'il possède la résidence;
 - les frais de déménagement connexes;
 - les frais associés au séjour du député dans un hôtel ou un hébergement privé si le député ne possède ou ne loue pas une résidence secondaire.

4 **Accueil** : Cette catégorie comprend le coût de la nourriture, des boissons, des services de traiteur, des locations d'équipement et/ou du divertissement pour des réunions, des événements non partisans et d'autres activités organisées par les députés, ainsi que des billets pour des repas lors d'activités communautaires ou d'événements auxquels participent les députés.

Le *Rapport détaillé sur les frais d'accueil* fournit des renseignements sur les frais d'accueil des députés traités entre le 1^{er} avril 2019 et le 31 mars 2020.

5 **Cadeaux** : Cette catégorie comprend ce qui suit :

- le coût des cadeaux offerts à titre protocolaire afin de souligner la valeur et l'importance d'une personne, d'un événement ou d'une organisation de la circonscription d'un député;
- le coût des cadeaux offerts à un dirigeant municipal ou à un dignitaire dans le cadre de l'exercice des fonctions parlementaires d'un député.

- 6 **Publicité** : Cette catégorie comprend le coût du matériel imprimé et d'autres médias envoyés ainsi que des articles promotionnels offerts aux électeurs d'un député afin de communiquer le nom et les coordonnées de ce dernier, l'aide et les services offerts, d'annoncer la tenue de réunions dans la circonscription, et de transmettre des messages de félicitations, des vœux, des opinions partisans ou des déclarations visant à défendre une cause.
- 7 **Impression** : Cette catégorie comprend le coût des services d'impression et de photocopie, et est sous-divisée comme suit :
- **Envois collectifs** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés que les députés envoient à leurs électeurs pour les informer des activités et des dossiers parlementaires.
 - **Dix-pour-cent** : Cette sous-catégorie comprend le coût de production des documents imprimés ou photocopiés dont se servent les députés pour communiquer avec leurs électeurs et qui sont reproduits en nombre ne dépassant pas 10 p. cent du nombre total de domiciles dans la circonscription.
 - **Autres frais liés à l'impression** : Cette sous-catégorie comprend le coût de tous les autres services d'impression.
- 8 **Bureaux** : Cette catégorie est sous-divisée comme suit :
- **Baux, assurances et services publics pour les bureaux de circonscription** : Cette sous-catégorie comprend le coût des baux de bureau, de l'assurance-responsabilité, des services publics (p. ex. l'électricité et le gaz) ainsi que des déménagements liés aux bureaux de circonscription des députés.
 - **Achats de mobilier, d'ameublement et d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des meubles et de l'équipement de bureau achetés par les députés pour leurs bureaux de circonscription.
 - **Location d'équipement** : Cette sous-catégorie comprend le coût des contrats de location d'équipement tel que les photocopieurs.
 - **Achats d'équipement informatique et de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût des ordinateurs, des ordinateurs portables, des tablettes, des imprimantes et d'autre matériel connexe, ainsi que des téléphones intelligents et des appareils connexes.
 - **Services de télécommunications** : Cette sous-catégorie comprend le coût des forfaits de communication vocale et de transmission de données pour divers appareils sans fil.
 - **Réparations et entretien** : Cette sous-catégorie comprend le coût des services de réparation et d'entretien des bureaux et des biens des députés, notamment l'entretien d'équipement et les rénovations des bureaux.
 - **Services postaux et de messagerie** : Cette sous-catégorie comprend les frais postaux et de messagerie.
 - **Matériel et fournitures** : Cette sous-catégorie comprend le coût des matériaux, du papier et des fournitures de bureau.
 - **Formation** : Cette sous-catégorie comprend le coût de la formation suivie par les députés, leur conjoint ainsi que leurs employés, sous réserve de certaines conditions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le *Rapport de dépenses des députés*, veuillez consulter la Foire aux questions. Toute autre demande de renseignements au sujet de ce rapport doit être envoyée aux porte-paroles du Bureau de régie interne ou au député en question.

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député		Statut		Circonscription		Taille de la circonscription		Nombre d'électeurs	
Arseneault, René		Actif		Madawaska—Restigouche		11 962 km ²		50 828	
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total		
2019-04-01	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Ottawa	0	M0212600	Nespresso	120,50\$		
							Total partiel	120,50\$	
2019-04-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Campbellton	2	M0203776	Chambre de commerce régionale de Campbellton	86,25\$		
							Total partiel	86,25\$	
2019-04-15	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Edmundston	1	M0201123	Chambre de Commerce de la région d'Edmundston	67,82\$		
							Total partiel	67,82\$	
2019-04-27	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-Basile	1	M0199600	Fondation des Oeuvres de l'Hôtel Dieu de St Basile	120,00\$		
							Total partiel	120,00\$	
2019-05-03	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Campbellton	0	M0203776	Chambre de commerce régionale de Campbellton	46,00\$		
							Total partiel	46,00\$	
2019-05-11	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	3	M0201123	Club Richelieu de St-Jacques inc.	240,00\$		
							Total partiel	240,00\$	
2019-05-15	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Balmoral	0	M0203776	Chambre de commerce régionale de Campbellton	74,75\$		
							Total partiel	74,75\$	
2019-05-25	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	0	M0209324	Réseau mieux-être du Nord-Ouest	100,00\$		
							Total partiel	100,00\$	
2019-05-28	Organiser un événement pour les employés	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	4	M0203212	Pizza Delight Campbellton	42,44\$		
						T-BAR Restaurant	67,08\$		
					M0203638	Resto parlementaire	134,00\$		
							Total partiel	243,52\$	
2019-06-05	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0209324	Succès Jeunesse Madawaska	40,00\$		
							Total partiel	40,00\$	
2019-06-12	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0199600	Centre diocésain d'Edmundston	50,00\$		

STATUT : **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs				
Arseneault, René	Actif	Madawaska—Restigouche	11 962 km ²	50 828				
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total	
Total partiel							50,00\$	
2019-06-20	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Edmundston	1	M0211230	Innovation, Développement et Évènements Edmundston Inc.	36,00\$	
Total partiel							36,00\$	
2019-07-18	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Edmundston	50	M0211111	Four Points	75,00\$	
					M0216261	Centre de ressources pour nouveaux arrivants	201,76\$	
Total partiel							276,76\$	
2019-07-19	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Lac-Baker	75	M0211111	IGA	367,07\$	
						Escompte en folie	109,00\$	
Total partiel							476,07\$	
2019-07-25	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Charlo	250	M0211265	Indépendant	80,82\$	
						Indépendant	390,33\$	
Total partiel							471,15\$	
2019-08-06	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Campbellton	4	M0211111	Lotus Bleu	41,42\$	
						M0211839	Brasserie 1026 Enr	80,87\$
							Pizza Delight St-Quentin	216,28\$
							Frank's Bar & Grill	142,95\$
Total partiel							481,52\$	
2019-08-14	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Saint-François	11	M0213027	Mike's canteen	119,92\$	
Total partiel							119,92\$	
2019-08-14	Organiser une réception ou un événement portes ouvertes	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Edmundston	30	M0214512	Moonshin'hers Café Bistro	300,00\$	
Total partiel							300,00\$	
2019-08-15	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	5	M0213027	Jardin Botanique du NB	104,55\$	
Total partiel							104,55\$	
2019-08-22	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Campbellton	10	M0215065	Chamber de commerce régionale de Campbellton	330,99\$	
Total partiel							330,99\$	
2019-08-23	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	3	M0211111	Le diner en Blanc Edmundston	54,44\$	
						Le diner en Blanc Edmundston	54,44\$	
Total partiel							108,88\$	

STATUT : Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Arseneault, René	Actif	Madawaska—Restigouche	11 962 km ²	50 828			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
2019-10-22	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Ottawa	0	M0221646	Nespresso	142,93\$
						Rexall	34,21\$
					M0223477	Nespresso	168,20\$
Total partiel							345,34\$
2019-10-22	Organiser une réunion	Planifier les priorités et les activités du député	Ottawa	4	M0222786	Pizza Delight LTD	35,54\$
					M0230617	Restaurant Parlementaire	147,51\$
Total partiel							183,05\$
2019-10-22	Organiser une réunion	Rencontrer les visiteurs du bureau du député	Ottawa	4	M0225405	Franks Bar & Grill	108,53\$
					M0225982	T-Bar Restaurant	44,78\$
					M0227210	Resto Parlementaire	134,86\$
Total partiel							288,17\$
2019-10-23	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Edmundston	0	M0220434	REFAM	50,00\$
Total partiel							50,00\$
2019-10-24	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Saint-Léonard	0	M0223657	CBDC	55,00\$
Total partiel							55,00\$
2019-10-26	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0220434	Chambre de commerce Edmundston	250,00\$
Total partiel							250,00\$
2019-11-13	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Saint-François	1	M0220434	Société culturelle de St François	40,00\$
Total partiel							40,00\$
2019-11-30	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Célébrer un événement important	Balmoral	9	M0220383	Village de Balmoral	400,00\$
Total partiel							400,00\$
2019-12-16	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0223657	Chambre de commerce Edmundston	62,60\$
Total partiel							62,60\$
2020-01-25	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Lac Baker	3	M0223678	COVESTNO	121,74\$
Total partiel							121,74\$
2020-01-27	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	0	M0226326	Évènements Edmundston	31,30\$
Total partiel							31,30\$
2020-02-07	Repas lors d'une activité ou d'un	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0226326	Université de Moncton	60,00\$

STATUT : **Actif** - En poste pendant tout l'exercice; **DEC** - Décédé; **NR** - Non réélu; **NE** - Nouvellement élu; **NCR** - Non candidat à la réélection; **DEM** - Démissionnaire; **NEP** - Nouvellement élu lors d'une élection partielle

Rapport détaillé sur les frais d'accueil

Du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020

Député	Statut	Circonscription	Taille de la circonscription	Nombre d'électeurs			
Arseneault, René	Actif	Madawaska—Restigouche	11 962 km ²	50 828			
Date de l'événement	Type d'événement	But de l'événement	Emplacement	Invités	N° de demande	Fournisseur	Total
	événement communautaire						
Total partiel							60,00\$
2020-02-21	Organiser une assemblée publique ou un événement communautaire	Célébrer un événement important	Campbellton	22	M0231608	Sobeys	5,39\$
						Pizza Delight Campbellton	47,46\$
Total partiel							52,85\$
2020-02-22	Repas lors d'un gala, d'une réception ou d'une cérémonie	Rencontrer des électeurs	Edmundston	2	M0229490	Fondation St-Louis- Maillet Inc.	100,00\$
Total partiel							100,00\$
2020-02-27	Organiser une réunion	Discuter des enjeux de la circonscription avec des intervenants	Ottawa	3	M0227888	Chambre de commerce de Campbellton	60,00\$
					M0230617	Restaurant Parlementaire	17,85\$
Total partiel							77,85\$
2020-02-29	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Célébrer un événement important	Balmoral	1	M0231608	Village de Balmoral	50,00\$
Total partiel							50,00\$
2020-03-04	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	1	M0230752	Évènements Edmundston	25,22\$
Total partiel							25,22\$
2020-03-06	Organiser une réunion	Rencontrer des électeurs	Campbellton	5	M0231608	Pizza Delight Campbellton	52,47\$
Total partiel							52,47\$
2020-03-18	Repas lors d'une activité ou d'un événement communautaire	Rencontrer des électeurs	Edmundston	0	M0230745	REFAM	40,00\$
Total partiel							40,00\$
Total							6 180,27\$
STATUT :	Actif - En poste pendant tout l'exercice; DEC - Décédé; NR - Non réélu; NE - Nouvellement élu; NCR - Non candidat à la réélection; DEM - Démissionnaire; NEP - Nouvellement élu lors d'une élection partielle						